



ANNEXE FAIRTRADE (COMMERCE ÉQUITABLE) À LA CHARTE ÉNERGIE, CLIMAT & ENVIRONNEMENT DES ASSOCIATIONS DE LA COMMUNE DE KÄERJENG

La commune de Käerjeng, en tant que commune certifiée Fairtrade depuis 2015, s'est engagée à promouvoir l'achat de produits Fairtrade, permettant ainsi d'améliorer les conditions de travail, donc les conditions de vie des populations de l'hémisphère sud.

C'est dans cette optique que la commune demande aux associations de la soutenir dans son engagement en signant l'annexe à la charte énergie-climat-environnement concernant l'utilisation de produits d'origine équitable.

Équitable notamment en ce qui concerne le café, le sucre, le chocolat, les jus et fruits exotiques (bananes, ananas...), les chips, cacahuètes, polos, t-shirts, vêtements, etc...

L'association s'engage dès la signature de la présente charte à utiliser progressivement des produits Fairtrade :

- ⊙ 1^{ère} année : minimum 1 produit Fairtrade
- ⊙ 3^{ème} année : minimum 3 produits Fairtrade
- ⊙ 4^{ème} année : minimum 4 produits Fairtrade

Ceci est valable pour les associations utilisant dans leur quotidien ou leurs activités des produits pouvant être remplacés par des produits Fairtrade.

Des renseignements quant à la disponibilité de ces produits dans le commerce, le fonctionnement du système Fairtrade peuvent être obtenus auprès du service écologiques de la commune, ainsi que sur le site www.fairtrade.lu

Les producteurs du sud vous en remercieront.

Fait à Käerjeng en deux exemplaires le / / 2019

.....
Responsable de
l'association



.....
Responsable de la
Commune de Käerjeng



FAIRTRADE –ZUSATZ VEREINBARUNG ZUR **ENERGIE-, KLIMA- & UMWELTCHARTA** DER VEREINE DER GEMEINDE KÄERJENG

Die Gemeinde Käerjeng ist seit 2015 zertifizierte „Fairtrade-Gemeinde“ und hat sich verpflichtet Fairtrade Produkte zu unterstützen. Durch den Kauf dieser Produkte trägt die Gemeinde Käerjeng dazu bei die Lebens- und Arbeitsbedingungen der Menschen der südlichen Hemisphäre zu verbessern.

Die Gemeinde Käerjeng bittet seine lokalen Vereine und Vereinigungen diese Bestrebungen mit zu tragen durch das Unterzeichnen der „Energie-Klima-Umwelt Charta“ betreffend das Benutzen von fair gehandelten Produkten, wie u.a. Kaffee, Zucker, Schokolade, Säfte, exotische Früchte (Bananen, Ananas, ...), Chips, Nüsse, Polos, T-Shirts,

Der Verein verpflichtet sich mit der Unterschrift der Umwelt Charta progressiv Fairtrade Produkte zu benutzen:

- ⊙ 1. Jahr: minimum 1 Fairtrade Produkt
- ⊙ 3. Jahr: minimum 3 Fairtrade Produkte
- ⊙ 4. Jahr: minimum 4 Fairtrade Produkte

Diese Vereinbarung ist gültig für Vereine, welche in ihrem tagtäglichen Werken Produkte benutzen, welche durch Fairtrade Produkte ersetzt werden können.

Zusätzliche Informationen bezüglich des Erwerbs von Fairtrade Produkten, sowie des Funktionierens des Fairtrade Systems können im Umweltamt der Gemeinde Käerjeng erfragt werden oder unter www.fairtrade.lu abgerufen werden.

Die Produzenten der Süd-Hemisphäre sind Ihnen dankbar.

Erstellt in Käerjeng in zweifacher Ausführung, den / / 2019

.....
Verantwortlicher des
Vereins



.....
Verantwortlicher der
Gemeinde Käerjeng